

Den Europæiske Unions Tidende

C 360



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

56. årgang

10. december 2013

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2013/C 360/01	Meddelelse fra Kommissionen om forlængelse af anvendelsen af Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til forskning og udvikling og innovation	1
2013/C 360/02	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	2
2013/C 360/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7065 — Triton/Bosch Rexroth Pneumatics Holding) ⁽¹⁾	6
2013/C 360/04	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7045 — AP/Pastor Vida) ⁽¹⁾	6
2013/C 360/05	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7084 — Medtronic Vascular/Backston/JV) ⁽¹⁾	7
2013/C 360/06	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7086 — Fondo Strategico Italiano/Ansaldo Energia) ⁽¹⁾	7

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2013/C 360/07	Rådets afgørelse af 2. december 2013 om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur	8
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

Europa-Kommissionen

2013/C 360/08	Euroens vekselkurs	12
2013/C 360/09	Kommissionens afgørelse af 9. december 2013 om ændring af afgørelse 2010/206/EU om udnævnelse af medlemmerne af ekspertgruppen med henblik på teknisk rådgivning om organisk produktion og om opstilling af reservelisten	13
2013/C 360/10	Udnævnelse af en høringskonsulent i handelsprocedurer	15

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2013/C 360/11	Meddelelse fra Den Tjekkiske Republik om gensidighed på visumområdet	16
2013/C 360/12	Ajourføring af listen over nationale tjenester, der er ansvarlige for grænsekontrol, jf. artikel 15, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 17; EUT C 77 af 5.4.2007, s. 11; EUT C 153 af 6.7.2007, s. 21; EUT C 331 af 31.12.2008, s. 15; EUT C 87 af 1.4.2010, s. 15; EUT C 180 af 21.6.2012, s. 2; EUT C 98 af 5.4.2013, s. 2; EUT C 256 af 5.9.2013, s. 14)	17



II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse fra Kommissionen om forlængelse af anvendelsen af Fællesskabets rammebestemmelser
for statsstøtte til forskning og udvikling og innovation**

(2013/C 360/01)

Ifølge punkt 10.3, andet afsnit, i Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til forskning og udvikling og innovation ⁽¹⁾ anvendes disse indtil den 31. december 2013.

Med sin meddelelse om modernisering af EU's statsstøttepolitik af 8. maj 2012 ⁽²⁾ iværksatte Kommissionen et ambitiøst reformprogram, der omfatter fastlæggelse af fælles principper for undersøgelse af, om støtten er forenelig med det indre marked. Derfor revideres og ensrettes de forskellige retningslinjer og rammebestemmelser for at sikre overensstemmelse med disse fælles principper.

Revisionen af rammebestemmelserne for forskning og udvikling og innovation indgår i den overordnede modernisering af statsstøttereglerne og er særlig tæt forbundet med den samtidige udvikling af den fremtidige generelle gruppefritagelsesforordning. For at sikre en konsekvent tilgang på tværs af alle statsstøtteinstrumenter og under hensyntagen til, at det er nødvendigt at sikre kontinuitet og retssikkerhed i behandlingen af statsstøtte til forskning og udvikling og innovation, har Kommissionen derfor besluttet at fortsætte med at anvende rammebestemmelserne indtil den 30. juni 2014.

I lyset af forlængelsen af gyldighedsperioden kan medlemsstaterne også ønske at forlænge de støtteordninger, der er godkendt af Kommissionen efter vurdering i henhold til rammebestemmelserne, og som ellers ville udløbe den 31. december 2013, for en tilsvarende periode. For at mindske den dermed forbundne administrative byrde kan forlængelsen af alle sådanne ordninger godkendes via én enkelt anmeldelse i henhold til den forenklede procedure, der er fastlagt i artikel 4 i gennemførelsesforordningen ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EUT C 323 af 31.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om modernisering af EU's statsstøttepolitik (KOM(2012) 209 final).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 794/2004 af 21. april 2004 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 (EUT L 140 af 30.4.2004, s. 1).

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 360/02)

Godkendelsesdato	14.8.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.36731 (13/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Pomorskie	Artikel 107, stk. 3, litra a)
Titel (og/eller modtagerens navn)	WNS Global Services (UK) Limited (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce	
Retsgrundlag	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy WNS Global Services (UK) Limited (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce a Ministrem Gospodarki „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241), zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r., zwany dalej „Programem”	
Foranstaltningstype	Ad hoc-støtte	WNS Global Services (UK) Limited (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce
Formål	Regionaludvikling, beskæftigelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 2,22 PLN (mio.)	
Støtteintensitet	2,55 %	
Varighed	Indtil 31.12.2015	
Økonomisk sektor	Virksomhedsrådgivning og anden rådgivning om driftsledelse	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	23.8.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.36814 (13/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Dolnośląskie	Artikel 107, stk. 3, litra a)
Titel (og/eller modtagerens navn)	BNY Mellon Poland Sp. z o.o.	
Retsgrundlag	Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy BNY Mellon (Poland) Sp. z o.o. a Ministrem Gospodarki „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241), zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r.	
Foranstaltningstype	Ad hoc-støtte	BNY Mellon Poland Sp. z o.o.
Formål	Regionaludvikling, beskæftigelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 2,79 PLN (mio.)	
Støtteintensitet	4,72 %	
Varighed	Indtil 31.12.2015	
Økonomisk sektor	Virksomhedsrådgivning og anden rådgivning om driftsledelse	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	2.8.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.36900 (13/N)	
Medlemsstat	Østrig	
Region	Steiermark	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Neufassung des Venture Capital Programms des Landes Steiermark	
Retsgrundlag	Beschluss der steiermärkischen Landesregierung GZ FA14C 17-33/02-77 vom 10. Juni 2001	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Risikovillig kapital	
Støtteform	Indskydning af risikovillig kapital	
Rammebeløb	Samlet budget: 4,98 EUR (mio.) Årligt budget: 0,71 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	Indtil 31.12.2020	
Økonomisk sektor	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Steirische Beteiligungsfinanzierungsgesellschaft m. b. H. (StBFG) Nikolaipplatz 3 8020 Graz ÖSTERREICH	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	9.9.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.37077 (13/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Kujawsko-Pomorskie	Artikel 107, stk. 3, litra a)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Itella Information Sp. z o.o.	
Retsgrundlag	<p>— Projekt umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Itella Information Sp. z o.o. a Ministrem Gospodarki</p> <p>— „Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r.</p>	
Foranstaltningstype	Ad hoc-støtte	Itella Information Sp. z o.o.
Formål	Regionaludvikling, beskæftigelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 1,44 PLN (mio.)	
Støtteintensitet	5,74 %	
Varighed	—	
Økonomisk sektor	Bogføring og revision; skatterådgivning	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.7065 — Triton/Bosch Rexroth Pneumatics Holding)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 360/03)

Den 3. december 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7065. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion

(Sag COMP/M.7045 — AP/Pastor Vida)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 360/04)

Den 4. december 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7045. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.7084 — Medtronic Vascular/Backston/JV)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 360/05)

Den 3. december 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7084. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.7086 — Fondo Strategico Italiano/Ansaldo Energia)

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 360/06)

Den 3. december 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7086. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 2. december 2013

om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske
Arbejds miljøagentur

(2013/C 360/07)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(1) Ved afgørelse af 22. november 2010 ⁽²⁾ udnævnte Rådet medlemmerne af og suppleanterne til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for perioden 8. november 2010 til 7. november 2013.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2062/94 af 18. juli 1994 om oprettelse af et europæisk arbejds miljøagentur ⁽¹⁾, særlig artikel 8,

(2) Der skal udnævnes medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for en periode på tre år —

under henvisning til de kandidatlistor, som medlemsstaternes regeringer og arbejdstagernes og arbejdsgivernes organisationer har forelagt Rådet,

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

under henvisning til listerne over medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen, og

Følgende udnævnes til medlemmer af og suppleanter til bestyrelsen for Det Europæiske Arbejds miljøagentur for perioden indtil den 7. november 2016:

I. REGERINGSREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	Jan BATEN	Véronique CRUTZEN
Bulgarien	Darina KONOVA	Vaska SEMERDZHIEVA
Den Tjekkiske Republik	Jaroslav Hlavín	Anežka Sixtová
Danmark	Charlotte SKJOLDAGER	Annemarie KNUDSEN
Tyskland	Kai SCHÄFER	Ellen ZWINK

⁽¹⁾ EFT L 216 af 20.8.1994, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 322 af 27.11.2010, s. 3.

Land	Medlemmer	Suppleanter
Estland	Kristel PLANGI	Rein REISBERG
Irland	Margaret LAWLOR	Paula GOUGH
Grækenland	Antonios CHRISTODOULOU	Stamatia PISIMISI
Kroatien	Zdravko MURATTI	Inga ŽIC
Spanien	María Dolores LIMÓN TAMÉS	Mario GRAU RÍOS
Frankrig	Sophie BARON	Olivier MEUNIER
Italien	Paolo ONELLI	Carla ANTONUCCI
Cypern	Anastassios YIANNAKI	Aristodemos ECONOMIDES
Letland	Renārs LŪSIS	Jolanta GEDUŠA
Litauen	Aldona SABAITIENĖ	Vilija KONDROTIENĖ
Luxembourg	Robert HUBERTY	Raoul SCHMIDT
Ungarn		
Malta	Mark GAUCI	Vincent ATTARD
Nederlandene	Rob TRIEMSTRA	Martin G. DEN HELD
Østrig	Gertrud BREINDL	Anna RITZBERGER-MOSER
Polen	Danuta KORADECKA	Daniel Andrzej PODGÓRSKI
Portugal	António SANTOS	Carlos PEREIRA
Rumænien	Niculae VOINOIU	Marian TĂNASE
Slovenien	Tatjana PETRIČEK	Jože HAUKO
Slovakiet	Laurencia JANČUROVÁ	Eleonóra FABIÁNOVÁ
Finland	Leo SUOMAA	Wiking HUSBERG
Sverige	Mikael SJÖBERG	Per EWALDSSON
Det Forenede Kongerige	Clive FLEMING	Stuart BRISTOW

II. ARBEJDSSTAGERREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	François PHILIPS	Herman FONCK
Bulgarien	Aleksander ZAGOROV	Ivan KOKALOV
Den Tjekkiske Republik	Miroslav KOSINA	Radka SOKOLOVÁ
Danmark	Jan KAHR FREDERIKSEN	Stephan AGGER
Tyskland		
Estland	Argo SOON	Aija MAASIKAS
Irland	Sylvester CRONIN	Esther LYNCH

Land	Medlemmer	Suppleanter
Grækenland	Andreas STOIMENIDIS	Ioannis ADAMAKIS
Kroatien	Gordana PALAJSA	Marko PALADA
Spanien	Pedro J. LINARES	Marisa RUFINO
Frankrig		
Italien	Marco LUPI	Sebastiano CALLERI
Cypern		
Letland	Ziedonis ANTAPSONS	Mārtiņš PUŽULS
Litauen		
Luxembourg	Serge SCHIMOFF	Marcel GOEREND
Ungarn	Károly GYÖRGY	Szilárd SOMLAI
Malta	Anthony CASARU	Joseph CARABOTT
Nederlandene	H. VAN STEENBERGEN	Sonja BALJEU
Østrig	Julia NEDJELIK-LISCHKA	Alexander HEIDER
Polen	Dariusz GOC	Marzena FLIS
Portugal		Fernando José MACHADO GOMES
Rumænien	Corneliu CONSTANTINOAIA	Adrian CLIPII
Slovenien		
Slovakiet	Bohuslav BENDÍK	Alexander ŤAŽÍK
Finland	Erkki AUVINEN	Paula ILVESKIVI
Sverige	Christina JÄRNSTEDT	
Det Forenede Kongerige	Hugh ROBERTSON	

III. ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER

Land	Medlemmer	Suppleanter
Belgien	Kris DE MEESTER	Thierry VANMOL
Bulgarien	Georgi STOEV	
Den Tjekkiske Republik	Karel PETRŽELKA	Martin RÖHRICH
Danmark		Christina SODE HASLUND
Tyskland	Eckhard METZE	Stefan ENGEL
Estland	Marek SEPP	Marju PEÄRNBERG
Irland	Theresa DOYLE	Carl ANDERS
Grækenland	Christos KAVALOPOULOS	Pavlos KYRIAKONGONAS

Land	Medlemmer	Suppleanter
Kroatien	Nenad SEIFERT	Admira RIBIČIĆ
Spanien	Marina GORDON ORTIZ	
Frankrig		
Italien	Fabiola LEUZZI	
Cypern	Polyvios POLYVIU	Emilios MICHAEL
Letland		
Litauen		
Luxembourg	François ENGELS	Pierre BLAISE
Ungarn		
Malta		
Nederlandene	W.M.J.M VAN MIERLO	R. VAN BEEK
Østrig	Christa SCHWENG	Julia ENZELSBERGER
Polen		
Portugal	Manuel Marcelino PENA COSTA	Luís HENRIQUE
Rumænien	Ovidiu NICOLESCU	Octavian Alexandru BOJAN
Slovenien	Igor ANTAUER	
Slovakiet	Róbert MEITNER	
Finland	Jan SCHUGK	Rauno TOIVONEN
Sverige	Bodil MELLBLOM	Cecilia ANDERSSON
Det Forenede Kongerige	Lena TOCHTERMANN	Hannah MURPHY

Artikel 2

Rådet vil senere udnævne de endnu ikke indstillede medlemmer og suppleanter.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 2013.

På Rådets vegne
E. GUSTAS
Formand

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

9. december 2013

(2013/C 360/08)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3722	AUD	australske dollar	1,5101
JPY	japanske yen	141,33	CAD	canadiske dollar	1,4633
DKK	danske kroner	7,4602	HKD	hongkongske dollar	10,6396
GBP	pund sterling	0,83765	NZD	newzealandske dollar	1,6587
SEK	svenske kroner	8,9554	SGD	singaporeanske dollar	1,7139
CHF	schweiziske franc	1,2231	KRW	sydkoreanske won	1 440,61
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	14,1802
NOK	norske kroner	8,4285	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3330
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,6445
CZK	tjekkiske koruna	27,498	IDR	indonesiske rupiah	16 240,30
HUF	ungarske forint	301,57	MYR	malaysiske ringgit	4,4031
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	60,531
LVL	lettiske lats	0,7031	RUB	russiske rubler	44,9260
PLN	polske zloty	4,1867	THB	thailandske bath	44,089
RON	rumænske leu	4,4482	BRL	brasilianske real	3,1885
TRY	tyrkiske lira	2,7864	MXN	mexicanske pesos	17,6094
			INR	indiske rupee	83,8890

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 9. december 2013

om ændring af afgørelse 2010/206/EU om udnævnelse af medlemmerne af ekspertgruppen med henblik på teknisk rådgivning om organisk produktion og om opstilling af reservelisten

(2013/C 360/09)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Kommissionens afgørelse 2009/427/EF af 3. juni 2009 om nedsættelse af en ekspertgruppe med henblik på teknisk rådgivning om økologisk produktion⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2009/427/EF nedsatte Kommissionen en ekspertgruppe med henblik på teknisk rådgivning om økologisk produktion (herefter benævnt »gruppen«). Ved Kommissionens afgørelse 2010/206/EU⁽²⁾ blev gruppens permanente medlemmer udnævnt og reservelisten opstillet for en periode svarende til afgørelsens anvendelsesperiode, som udløber den 31. december 2013.
- (2) Teknisk rådgivning om økologisk produktion er vigtig i lyset af udviklingen inden for økologisk landbrug. Det er samtidig vigtigt at sikre kontinuitet i gruppens arbejde. Anvendelsesperioden for afgørelse 2010/206/EU bør derfor forlænges, og de permanente medlemmers mandat bør fornyes med endnu en treårig periode.
- (3) I henhold til afgørelse 2009/427/EF skal der fastsættes en treårig periode for de permanente medlemmers mandat, og anvendelsesperioden for afgørelse 2010/206/EU skal fastsættes. Proceduren for godkendelse af stoffer og praksis, herunder teknisk rådgivning, skal imidlertid tilpasses efter ny lovgivning vedrørende økologisk produktion, om nødvendigt inden for korte tidsfrister. Gruppens permanente medlemmer bør derfor være forberedte på, at deres mandat kan blive ændret i lyset af løbende ændringer af lovgivningen om økologi.

(4) Eftersom tre af gruppens permanente medlemmer har valgt at træde tilbage, skal tre eksperter fra reservelisten i bilag II til afgørelse 2010/206/EU udnævnes som permanente medlemmer. Listerne i bilag I og bilag II til denne afgørelse bør derfor ajourføres.

(5) Afgørelse 2010/206/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2010/206/EU foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 2 ændres datoen »31. december 2013« til »31. december 2016«.
- 2) Bilag I erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.
- 3) I bilag II fjernes følgende navne fra listen:

»— Keith BALL

— Michel BOUILHOL

— Roberto GARCÍA RUIZ«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 2013.

På Kommissionens vegne

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 139 af 5.6.2009, s. 29.

⁽²⁾ Kommissionens afgørelse 2010/206/EU af 28. september 2010 om udnævnelse af medlemmerne af ekspertgruppen med henblik på teknisk rådgivning om organisk produktion og om opstilling af reservelisten (EUT C 262 af 29.9.2010, s. 3).

BILAG

»BILAG I

A. Alfabetisk liste over de eksperter, der udnævnes som permanente medlemmer af gruppen for en første mandatperiode fra 1. januar 2014.

- Keith BALL
- Michel BOUILHOL
- Roberto GARCÍA RUIZ

B. Alfabetisk liste over de eksperter, der udnævnes som permanente medlemmer af gruppen for endnu en mandatperiode fra 1. januar 2014.

- Alexander BECK
 - Jacques CABARET
 - Niels HALBERG
 - Sonya IVANOVA-PENEVA
 - Lizzie Melby JESPERSEN
 - Nicolas LAMPKIN
 - Giuseppe LEMBO
 - Robin Frederik Alexander MORITZ
 - Bernhard SPEISER
 - Fabio TITTARELLI«.
-

Udnævnelse af en høringskonsulent i handelsprocedurer

(2013/C 360/10)

Kommissionen har med virkning fra den 1. januar 2014 udnævnt hr. Gerhard WELGE til høringskonsulent, jf. artikel 3 i afgørelse truffet af formanden for Europa-Kommissionen af 29. februar 2012 om høringskonsulentens funktion og beføjelser i visse handelsprocedurer (EUT L 107 af 19.4.2012, s. 5).

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Meddelelse fra Den Tjekkiske Republik om gensidighed på visumområdet ⁽¹⁾

(2013/C 360/11)

Ambassadør Martin Povejšil**Den Tjekkiske Republiks faste repræsentant ved EU**

Bruxelles, den 19. november 2013

Ref. nr. 3494/2013-SZEU/JAV

Hr. generaldirektør

Jeg skal herved meddele, at Den Tjekkiske Republik den 14. november er blevet underrettet af Canadas regering om, at tjekkiske statsborgere med øjeblikkelig virkning fra denne dato ikke længere behøver visum for at rejse til Canada. På grundlag af denne meddelelse kan tjekkiske statsborgere rejse til Canada og blive der uden visum i op til seks måneder.

Den Tjekkiske Republik indgiver hermed skriftlig meddelelse i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, litra f), i Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav, jf. bilaget.

Eftersom genindførelsen af en visumfri ordning altid har været et meget følsomt emne for Den Tjekkiske Republik, vil jeg gerne takke for Deres støtte og samarbejde i denne sag.

Med venlig hilsen

Rafael Fernández-PITA

Generaldirektør

Generaldirektorat D

Generalsekretariatet for Rådet

Bruxelles

Meddelelse fra Den Tjekkiske Republik

I henhold til artikel 1, stk. 4, litra f), i Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 851/2005 af 2. juni 2005, meddeler Den Tjekkiske Republik herved, at Canada har ophævet visumpligten for statsborgere fra Den Tjekkiske Republik med virkning fra den 14. november 2013.

Fra den 14. november 2013 kan statsborgere fra Den Tjekkiske Republik og indehavere af et tjekkisk pas rejse til og opholde sig i Canada i højst seks måneder uden visum.

Canada indførte ensidigt visumpligt for statsborgere fra Den Tjekkiske Republik og indehavere af tjekkisk pas den 14. juli 2009.

Den 18. november 2013.

⁽¹⁾ Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, litra f), i Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 2).

Ajournføring af listen over nationale tjenester, der er ansvarlige for grænsekontrol, jf. artikel 15, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 17; EUT C 77 af 5.4.2007, s. 11; EUT C 153 af 6.7.2007, s. 21; EUT C 331 af 31.12.2008, s. 15; EUT C 87 af 1.4.2010, s. 15; EUT C 180 af 21.6.2012, s. 2; EUT C 98 af 5.4.2013, s. 2; EUT C 256 af 5.9.2013, s. 14)

(2013/C 360/12)

Offentliggørelsen af listen over nationale tjenester, der er ansvarlige for grænsekontrol, jf. artikel 15, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks), er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, som ajournføres hver måned.

SCHWEIZ

Ændrer de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 331 af 31.12.2008

National tjeneste, som er ansvarlig for grænsekontrollen:

- a) Politiet på kantonniveau i kantonerne Genève, Zürich, Bern, Soleure og Valais;
- b) Grænsekorps: Grænsekorpsset udfører kontrol af personer ved grænsen enten inden for rammerne af deres almindelige opgaver eller i medfør af aftaler indgået mellem det føderale finansministerium og kantonerne (artikel 23, stk. 2, i »ordonnance sur la procédure d'entrée et de visas« (OPEV) RS 142.204).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA